KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2018/477,

15. märts 2018,

milles käsitletakse Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate jalgrattavaruosade suhtes kehtestatud laiendatud dumpinguvastasest tollimaksust vabastamist vastavalt komisjoni määrusele (EÜ) nr 88/97

(teatavaks tehtud numbri C(2018) 1506 all)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2016. aasta määrust (EL) 2016/1036 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Liidu liikmed, ([1]) eelkõige selle artiklit 13 lõiget 4,

võttes arvesse nõukogu 10. jaanuari 1997. aasta määrust (EÜ) nr 71/97, millega laiendatakse Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste suhtes määrusega (EMÜ) nr 2474/93 kehtestatud lõplikku dumpinguvastast tollimaksu teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrattavaruosade impordile ning kehtestatakse laiendatud tollimaks vastavalt määrusele (EÜ) nr 703/96 registreeritud impordi suhtes, ([2]) eriti selle artiklit 3,

võttes arvesse komisjoni 20. jaanuari 1997. aasta määrust (EÜ) nr 88/97 Hiina Rahvavabariigist pärit teatud jalgrattavaruosade impordi vabastamise kohta nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93 kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu nõukogu määrusega (EÜ) nr 71/97 kehtestatud laiendamisest, ([3]) eriti selle artikleid 4–7,

olles teavitanud liikmesriike

ning arvestades järgmist:

(1) Praegu kohaldatakse Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina“) pärit oluliste jalgrattavaruosade liitu suunatud impordi suhtes dumpinguvastast tollimaksu (edaspidi „laiendatud tollimaks“), kuna määrusega (EÜ) nr 71/97 laiendati Hiinast pärit jalgrataste impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastast tollimaksu. Laiendatud tollimaks jäeti viimati jõusse nõukogu määrusega (EL) nr 502/2013 ([4]).

(2) Määruse (EÜ) nr 71/97 artikli 3 kohaselt on komisjonil õigus võtta vajalikke meetmeid, et lubada vabastust oluliste jalgrattaosade impordi suhtes kehtestatud tollimaksust, kui sellega ei hoita kõrvale kõnealusest dumpinguvastasest tollimaksust.

(3) Nimetatud rakendusmeetmed on sätestatud määruses (EÜ) nr 88/97, millega kehtestatakse konkreetne vabastamise kord.

(4) Selle alusel on komisjon laiendatud tollimaksust vabastanud mitu jalgrataste kokkupanekuga tegelevat ettevõtjat (edaspidi „vabastatud isikud“).

(5) Vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 16 lõikele 2 on komisjon avaldanud *Euroopa Liidu Teatajas* vabastatud isikute järjestikused loetelud ([5]).

(6) Kõige viimane komisjoni rakendusotsus, milles käsitletakse vabastamist määruse (EÜ) nr 88/97 alusel, võeti vastu 22. veebruaril 2017 ([6]).

([1]) ELT L 176, 30.6.2016, lk 21.
([2]) EÜT L 16, 18.1.1997, lk 55.
([3]) EÜT L 17, 21.1.1997, lk 17.
([4]) Nõukogu 29. mai 2013. aasta määrus (EL) nr 502/2013, millega muudetakse pärast määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 11 lõike 3 kohast vahepealset läbivaatamist rakendusmäärust (EL) nr 990/2011, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks (ELT L 153, 5.6.2013, lk 17).
([5]) EÜT C 45, 13.2.1997, lk 3, EÜT C 112, 10.4.1997, lk 9, EÜT C 220, 19.7.1997, lk 6, EÜT L 193, 22.7.1997, lk 32, EÜT L 334, 5.12.1997, lk 37, EÜT C 378, 13.12.1997, lk 2, EÜT C 217, 11.7.1998, lk 9, EÜT C 37, 11.2.1999, lk 3, EÜT C 186, 2.7.1999, lk 6, EÜT C 216, 28.7.2000, lk 8, EÜT C 170, 14.6.2001, lk 5, EÜT C 103, 30.4.2002, lk 2, ELT C 35, 14.2.2003, lk 3, ELT C 43, 22.2.2003, lk 5, ELT C 54, 2.3.2004, lk 2, ELT L 343, 19.11.2004, lk 23, ELT C 299, 4.12.2004, lk 4, ELT L 17, 21.1.2006, lk 16, ELT L 313, 14.11.2006, lk 5, ELT L 81, 20.3.2008, lk 73, ELT C 310, 5.12.2008, lk 19, ELT L 19, 23.1.2009, lk 62, ELT L 314, 1.12.2009, lk 106, ELT L 136, 24.5.2011, lk 99, ELT L 343, 23.12.2011, lk 86, ELT L 119, 23.4.2014, lk 67, ELT L 132, 29.5.2015, lk 32, ELT L 331, 17.12.2015, lk 30, ELT L 47, 24.2.2017, lk 13.
([6]) ELT L 47, 24.2.2017, lk 13.

1. **VABASTAMISTAOTLUSED**

(7) Komisjon sai allpool tabelites 1 ja 3 loetletud isikutelt vabastamistaotlused koos kogu teabega, mis on vajalik, et määrata kindlaks, kas need taotlused on vastuvõetavad vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 4 lõikele 1.

(8) Vabastust taotlenud isikutele anti võimalus teha märkusi komisjoni järelduste kohta, mis puudutavad nende taotluse vastuvõetavust.

(9) Enne sisulise otsuse tegemist peatati kooskõlas määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 5 lõikega 1 vabastust taotlenud isikute poolt vabaks ringluseks deklareeritud oluliste jalgrattavaruosade impordilt laiendatud tollimaksu maksmine alates päevast, mil komisjon sai kätte nende taotlused.

2. **TOLLIMAKSUST VABASTAMISE HEAKSKIITMINE**

(10) Allpool tabelis 1 loetletud isikute taotluste sisuline läbivaatamine on lõpetatud.

Tabel 1

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, 42-200 Częstochowa, Poola
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, 3045 PD Rotterdam, Madalmaad
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, 949 01 Nitra, Slovaki Vabariik

(11) Komisjon tegi uurimise käigus kindlaks, et Hiinast pärit osade väärtus oli kõikide kõnealuste isikute puhul alla 60 % nende kokkupandud jalgrataste osade koguväärtusest. Sama kehtis ka enamiku jalgrataste suhtes, mille kõnealused isikud olid kokku pannud.

(12) Järelikult jäävad need koostetoimingud määruse (EL) 2016/1036 artikli 13 lõike 2 reguleerimisalast välja.

(13) Sel põhjusel ja vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 7 lõikele 1 tuleks eespool tabelis 1 loetletud isikud laiendatud tollimaksust vabastada.

(14) Kooskõlas määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 7 lõikega 2 peaksid vabastused jõustuma alates asjaomaste isikute taotluste kättesaamise kuupäevast. Seepärast tuleks vabastust taotlevate isikute tollivõlg seoses laiendatud tollimaksuga lugeda samast kuupäevast alates kehtetuks.

(15) Vabastust taotlevaid isikuid teavitati järeldustest, mille komisjon tegi seoses taotluse sisulise läbivaatamisega, ning neile anti võimalus esitada oma märkused.

(16) Kuna tollimaksust vabastamist kohaldatakse ainult nende isikute suhtes, kellele on konkreetselt viidatud eespool esitatud tabelis 1, peavad vabastatud isikud teatama komisjonile [1] viivitamata oma nime ja aadressi mis tahes muutusest (näiteks siis, kui muutunud on nimi, õiguslik vorm või aadress või kui loodud on uued koostetoimingutega tegelevad üksused).

(17) Andmete muutumise korral peaks isik esitama kogu asjakohase teabe eelkõige kokkupanekuga seotud tegevuse muutumise kohta. Komisjon ajakohastab vajaduse korral selle isiku andmeid.

[1] Isikutel soovitatakse kasutada järgmist e-posti aadressi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

3. VABASTATUD ISIKUTE ANDMETE AJAKOHASTAMINE

(18) Allpool tabelis 2 loetletud vabastatud isikud teatasid komisjonile oma andmete (nime, õigusliku vormi või aadressi) muutumisest. Pärast esitatud teabe läbivaatamist jõudis komisjon järeldusele, et need muudatused ei mõjuta kokkupaneku käsitust seoses määruses (EÜ) nr 88/97 sätestatud tollimaksust vabastamise nõuetega.

(19) See ei mõjuta nende isikute vabastamist laiendatud tollimaksust vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 7 lõikele 1, kuid nende andmeid tuleks ajakohastada.

Tabel 2

TARICi lisakood	Vanad andmed	Muudatus
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 06526 Sangerhausen, Saksamaa	Äriühingu nime ja õiguslikku vormi muudeti ja need on nüüd järgmised: Sachsenring Bike Manufaktur GmbH
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 66-200 Świebodzin, Poola	Äriühingu aadressi muudeti ja see on nüüd järgmine: ul. Zachodnia 76 66-200 Świebodzin, Poola
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, 39-311 Zdziarzec, Poola	Äriühingu nime ja aadressi muudeti ning need on nüüd järgmised: Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, 39-311 Zdziarzec, Poola

4. UURIMISALUSTE ISIKUTE SUHTES KOHALDATAV TOLLIMAKSUDE MAKSMISE PEATAMINE

(20) Allpool tabelis 3 loetletud isikute taotluste sisuline läbivaatamine on pooleli. Enne sisulise otsuse tegemist nende taotluste kohta on kõnealuste isikute laiendatud tollimaksu maksmine peatatud.

(21) Kuna peatamist kohaldatakse ainult nende isikute suhtes, kellele on konkreetselt viidatud allpool esitatud tabelis 3, peaksid vabastatud isikud teatama komisjonile ([1]) viivitamata oma nime ja aadressi mis tahes muutusest (näiteks siis, kui muutunud on nimi, õiguslik vorm või aadress või kui loodud on uued koostetoimingutega tegelevad üksused).

(22) Andmete muutumise korral peaks isik esitama kogu asjakohase teabe eelkõige kokkupanekuga seotud tegevuse muutumise kohta. Komisjon ajakohastab vajaduse korral selle isiku andmeid.

Tabel 3

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, PR5 8AS Preston, Ühendkuningriik
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, 27318 Hoya, Saksamaa
C202	Vanmoof B.V.	Mauritskade 55, 1092 AD Amsterdam, Madalmaad

([1]) Isikutel soovitatakse kasutada järgmist e-posti aadressi: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, 24976 Handewitt-Weding, Saksamaa
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, 3320 Velenje, Sloveenia
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, 33370 Artigues-près-Bordeaux, Prantsusmaa
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, 41-800 Zabrze, Poola
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, 14900 Lucena (Cordoba), Hispaania

5. **UURIMISALUSTE ISIKUTE SUHTES KOHALDATAVA TOLLIMAKSUDE MAKSMISE PEATAMISE TÜHISTAMINE**

(23) Allpool tabelis 4 nimetatud uurimisaluse isiku puhul tuleks tollimaksude maksmise peatamine tühistada.

Tabel 4

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, 00220 Helsinki, Soome

(24) Kõnealune isik teatas komisjonile, et ta soovib tagasi võtta oma tollimaksust vabastamise taotluse, mis ei olnud veel sisuliselt läbi vaadatud ja mille läbivaatamise ajaks oli laiendatud tollimaksu maksmine peatatud.

(25) Komisjon nõustus taotluse tagasivõtmisega ja seepärast tuleks laiendatud tollimaksu maksmise peatamine tühistada. Kõnealuselt isikult tuleks sisse nõuda laiendatud tollimaks alates vabastamistaotluse esitamise kuupäevast, st alates kuupäevast, mil jõustus tollimaksu maksmise peatamine (23. september 2016).

(26) Asjaomasele isikule teatati komisjoni järeldustest ning anti võimalus esitada märkusi. Ettenähtud tähtajaks ei esitatud ühtegi märkust.

6. **TOLLIMAKSUVABASTUSE TÜHISTAMINE**

(27) Allpool tabelis 5 nimetatud vabastatud isik teatas komisjonile, et ta lõpetab oma tegevuse ja loobub laiendatud tollimaksu maksmise vabastusest.

(28) Seepärast tuleks laiendatud tollimaksu maksmisest vabastamise luba kooskõlas hea haldustavaga tühistada.

Tabel 5

TARICi lisakood	Nimi	Aadress
A549	Alliance Bikes Sp. Z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, 03-475 Warszawa, Poola

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevas otsuses kasutatakse määruse (EÜ) nr 88/97 artiklis 1 sätestatud mõisteid.

Artikkel 2

Allpool tabelis 1 loetletud isikud vabastatakse Hiina Rahvavabariigist pärit jalgrataste impordi suhtes nõukogu määrusega (EMÜ) nr 2474/93 ([1]) kehtestatud lõpliku dumpinguvastase tollimaksu määrusega (EÜ) nr 71/97 kehtestatud laiendamisest Hiina Rahvavabariigist pärit teatavate jalgrattavaruosade impordi suhtes.

Kooskõlas määruse (EÜ) nr 88/97 artikli 7 lõikega 2 jõustuvad vabastused alates asjaomaste isikute taotluste kättesaamise kuupäevast. Need kuupäevad on ära toodud allpool esitatud tabeli 1 veerus „Jõustumise kuupäev".

Vabastust kohaldatakse ainult nende isikute suhtes, kellele on konkreetselt viidatud tabelis 1, kus on esitatud nende nimed ja aadressid.

Vabastatud isikud teatavad komisjonile viivitamata oma nime ja aadressi mis tahes muutuse, esitades kogu vabastamistingimuste seisukohast asjakohase teabe eelkõige kokkupanekuga seotud tegevuse muutumise kohta.

Tabel 1

Vabastatud isikud

TARICi lisakood	Nimi	Aadress	Jõustumise kuupäev
C003	Interbike Spółka z o.o.	ul. Śląska 6/5, 42-200 Częstochowa, Poola	18.12.2014
C102	Uno Bike B.V.	Bovendijk 213, 3045 PD Rotterdam, Madalmaad	24.11.2015
C128	Slavomir Sladek Velosprint S	Trnavská 40, 949 01 Nitra, Slovaki Vabariik	14.4.2016

Artikkel 3

Allpool tabelis 2 loetletud vabastatud isikute ajakohastatud andmed on esitatud veerus pealkirjaga „Uued andmed". Andmete ajakohastamine jõustub veerus „Jõustumise kuupäev" osutatud kuupäevadel.

Nendele vabastatud isikutele varem antud TARICi lisakoodid, mis on ära toodud allpool esitatud tabeli 2 veerus „TARICi lisakood", jäävad samaks.

Tabel 2

Vabastatud isikud, kelle andmeid ajakohastatakse

TARICi lisakood	Vanad andmed	Uued andmed	Jõustumise kuupäev
8009	MIFA-Bike GmbH Kyselhäuser Strasse 23 06526 Sangerhausen, Saksamaa	Sachsenring Bike Manufaktur GmbH Kyselhäuser Strasse 23 06526 Sangerhausen, Saksamaa	24.8.2017

([1]) Nõukogu 8. septembri 1993. aasta määrus (EMÜ) nr 2474/93 lõpliku dumpinguvastase tollimaksu kehtestamise kohta Hiina Rahvavabariigist pärinevate jalgrataste impordile ühendusse ja ajutise dumpinguvastase tollimaksu lõpliku sissenõudmise kohta (EÜT L 228, 9.9.1993, lk 1).

TARICi lisakood	Vanad andmed	Uued andmed	Jõustumise kuupäev
A571	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Świerczewskiego 76 66-200 Świebodzin, Poola	Sprick Rowery Sp. z o.o. ul. Zachodnia 76 66-200 Świebodzin, Poola	20.7.2017
C053	Firma Handlowo-Usługowo-Produkcyjna 'Trans- Rower' Roman Tylec Dąbie 47, 39-311 Zdziarzec, Poola	Trans-Rower Roman Tylec Dąbie 54d, 39-311 Zdziarzec, Poola	19.9.2017

Artikkel 4

Allpool tabelis 3 loetletud isikud on vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artiklile 6 uurimisalused isikud.

Laiendatud dumpinguvastase tollimaksu maksmise peatamine vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artiklile 5 jõustub alates asjaomaste isikute taotluste kättesaamise kuupäevast. Need kuupäevad on ära toodud allpool esitatud tabeli 3 veerus „Jõustumise kuupäev".

Tollimaksu maksmise peatamist kohaldatakse ainult nende uurimisaluste isikute suhtes, kellele on konkreetselt viidatud tabelis 3, kus on esitatud nende nimi ja aadress.

Uurimisalune isik teavitab komisjoni viivitamata oma nime ja aadressi mis tahes muutusest, esitades kogu peatamistingimuste seisukohast asjakohase teabe eelkõige kokkupanekuga seotud tegevuse muutumise kohta.

Tabel 3

Uurimisalused isikud

TARICi lisakood	Nimi	Aadress	Jõustumise kuupäev
C049	Cycles Sport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Center, PR5 8AS Preston, Ühendkuningriik	27.4.2015
C170	Hermann Hartje KG	Deichstrasse 120-122, 27318 Hoya, Saksamaa	29.9.2016
C202	VANMOOF B.V.	Mauritskade 55, 1092 AD Amsterdam, Madalmaad	19.12.2016
C207	Kenstone Metal Company GmbH	Heideland 1-7, 24976 Handewitt-Weding, Saksamaa	20.3.2017
C209	Gor Kolesa, proizvodnja koles, d.o.o.	Partizanska cesta 12, 3320 Velenje, Sloveenia	26.4.2017
C220	Matex International Aquitaine	6 Avenue Gay Lussac, 33370 Artigues-près-Bordeaux, Prantsusmaa	9.6.2017
C307	Merida Polska Sp. Z o.o.	ul. Marii Skłodowskiej-Curie 35, 41-800 Zabrze, Poola	14.6.2017
C311	Juan Luna Cabrera	C/Alhama 64, 14900 Lucena (Cordoba), Hispaania	4.10.2017

Artikkel 5

Laiendatud dumpinguvastase tollimaksu maksmise peatamine vastavalt määruse (EÜ) nr 88/97 artiklile 5 tühistatakse allpool tabelis 4 nimetatud isiku puhul.

Kõnealuselt isikult tuleks sisse nõuda laiendatud tollimaks alates kuupäevast, mil jõustus tollimaksu maksmise peatamine. See kuupäev on ära toodud allpool esitatud tabeli 4 veerus „Jõustumise kuupäev".

Tabel 4

Isik, kelle puhul peatamine tühistatakse

TARICi lisakood	Nimi	Aadress	Jõustumise kuupäev
C169	Pelago MFG oy	Tyynenmerenkatu 6 L3, 00220 Helsinki, Soome	23.9.2016

Artikkel 6

Laiendatud tollimaksude maksmisest vabastamise luba tühistatakse allpool tabelis 5 nimetatud isiku puhul.

Kõnealuselt isikult tuleks sisse nõuda laiendatud tollimaks alates kuupäevast, mil jõustus loa tühistamine. See kuupäev on ära toodud allpool esitatud tabeli 5 veerus „Jõustumise kuupäev".

Tabel 5

Isik, kelle puhul vabastus tühistatakse

TARICi lisakood	Nimi	Aadress	Jõustumise kuupäev
A549	Alliance Bikes Sp. Z o.o.	ul. Tadeusza Borowskiego 2, 03-475 Warszawa, Poola	21.2.2017

Artikkel 7

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele ning artiklites 2, 3, 4, 5 ja 6 loetletud isikutele. Otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 15. märts 2018

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Cecilia MALMSTRÖM